



Deliziose opportunità per il tuo business.

Delicious opportunities for you business.

Délicieuses occasions pour votre entreprise.

Günstige Gelegenheiten für dein Business.

Deliciosas oportunidad es para su negocio.





1

Mercato in costante crescita
Constantly growing market
Marché en pleine croissance
Konstant Markt
Mercado en crecimiento

2

Consumatori giovani
Young consumers
Les jeunes consommateurs
Junge Konsumenten
Los consumidores jóvenes

+ 25%



3

Libertà di scelta dei gusti
Freedom of flavors choice
La liberté de choix de parfums
Freie Geschmackaus Wahl
Libertad de elección de los sabores



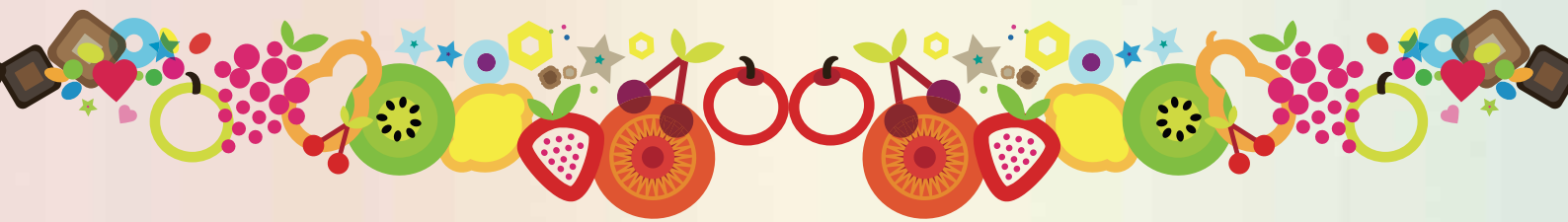
4

Nessuno scarto di prodotto
No waste of product
Pas de déchets de produits
Kein Productabfall
Sin pérdida de producto



8 BUONI MOTIVI PER SCEGLIERE
8 GOOD REASONS TO CHOOSE
8 BONNES RAISONS DE CHOISIR





5

Ricarico 300%
300% mark-up
300% de majoration
300% Gewinn
300% de recargo



7

Aumento degli incassi
Increase of business
Augmentation de la recette
Anstieg der Einnahmen
Aumento del efectivo



6

Incremento della clientela
Increase in customers
Augmentation du nombre de clients
Kunden Zuwachs
Aumento de los clientes



8

Marketing accattivante
Attractive marketing
Marketing prenant
überzeugendes Marketing
Comercialización cautivadora



8 GUTE GRÜNDE FÜR
8 BUENAS RAZONES PARA ELEGIR





FANTASIE DI CIOCCOLATO
CHOCOLATE FANTASIES
FANTÉSIES DE CHOCOLAT
FANTASIEN VON SCHOKOLADE
FANTASÍAS DE CHOCOLATE

Dal gusto intenso e deciso porta una carica di energia
Intense and determined flavour, brings a decisive charge
Le , intense et envoutant, apporte une charge de l'énergie
Der Geschmack ist intensiv und bestimmt bringt eine Ladung von Energie
El sabor es intenso y decidido trae una carga de energía





FANTASIE DI FRUTTA
FRUIT FANTASIES
FANTÉSIES DE FRUITS
FANTASIEN VON OBST
FANTASÍAS DE FRUTA

La frutta è l'ingrediente principale per una ricetta semplice e gustosa
Fruit is the main ingredient for a tasty and simple recipe
Le fruit est le principal ingrédient pour une recette savoureuse et simple
Obst ist die wichtigste Zutat für ein schmackhaftes und einfaches Rezept
La fruta es el principal ingrediente para una receta sabrosa y sencilla





FANTASIE DI CIOCCOFRUTTA
FANTASIES OF CHOCOLATE FRUIT
FANTÉSIES DE CIOCCOFRUTTA
FANTASIEN VON CIOCCOFRUTTA
FANTASÍAS DE CIOCCOFRUTTA

Sfumature di gusto creano un concerto di sapori da lasciare senza parole
Nuances of taste create a concert of flavors to leave you speechless
Nuances de parfums pour créer un concert de goûts à couper le souffle
Geschmacksnuancen erstellen ein Konzert von Aromen, ohne Wörter zu verlassen
Los matices de sabor crear un concierto de sabores para dejar sin palabras





DECORAZIONI
DECORATIONS
DÉCORATIONS
DEKORATIONEN
DECORACIONES

Tante sfiziose decorazioni per personalizzare il tuo frozen yogurt
Many fanciful decorations to customize your frozen yoghurt
Beaucoup de décorations fantaisistes pour personnaliser votre yaourt glacé
Viele phantasievolle Dekorationen um lhrem gefrorenen Joghurt zu anpassen
Muchos decoraciones deliciosos para personalizar su helado de yogur

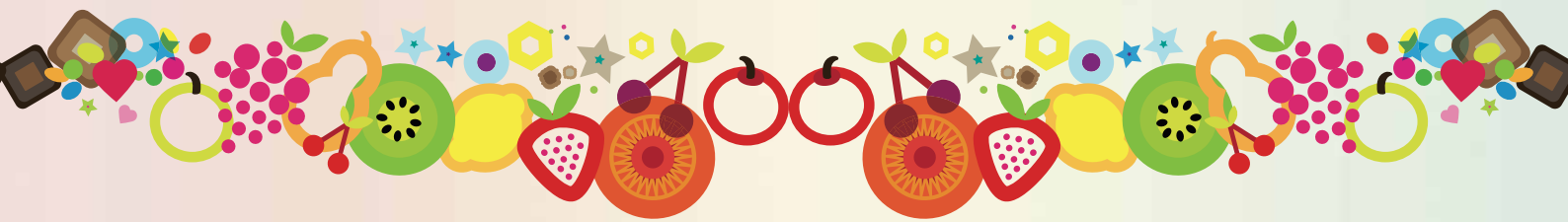


GLI INGREDIENTI PER UN OTTIMO YOGURT GELATO
THE INGREDIENTS FOR A GOOD FROZEN YOGURT
LES INGRÉDIENTS POUR UN EXCELLENT YAOURT CONGELÉ
DIE ZUTATEN FÜR EINEN GRÖßEN GEFORENE JOGHURT
LOS INGREDIENTES PARA UN EXCELENTE HELADO DE YOGURT



MIX BILANCIATO/ BALANCED MIX/ MIX ÉQUILIBRÉ/ AUSGEWOGENE MISCHUNG/ MEZCLA EQUILIBRADA

Pronto all'uso da diluire con latte.
Ready to use just add milk.
Prêt à l'emploi, à diluer avec du lait.
Gebrauchsfertig, mit der Milch verdünnt werden.
Listo para usar, se añade solo leche.



GLI INGREDIENTI PER LA FARCITURA
 THE TOPPING INGREDIENTS
 LES INGRÉDIENTS POUR LA GARNITURE
 ZUTATEN FÜR DEN BELAG
 LOS INGREDIENTES PARA EL RELLENO



LINEA COMPLETA DI FARCITURE E DECORAZIONI/ COMPLETE LINE OF FILLINGS AND DECORATIONS/ GAMME COMPLÈTE DE GARNITURES ET DECORATIONS/ KOMPLETTE LINIE VON FÜLLUNGEN UND DEKORATIONEN/ LÍNEA COMPLETA DE RELLENOS Y DECORACIONES

Farciture alle creme e frutta confezionate in pratici flaconi dosatori per decorare a piacere tantissimi yogurt gelato.

Creams and fruit fillings packed in convenient dispenser bottles to decorate as you like so many frozen yoghurt.

Crèmes et garnitures aux fruits confectionnées dans des bouteilles distributrices pratiques pour décorer comme vous le souhaitez tous vos yogurt glacé.

Cremes und Fruchtfüllungen im praktischen Spender-Flaschen verpackt zu dekorieren, wie Sie so viele gefrorenen Joghurt mögen.

Las cremas y de frutas envasadas en practicas dispensadoras para decorar a su gusto muchos yogurt congelado tantos.



GLI STRUMENTI DEL TUO SUCCESSO
THE INSTRUMENTS OF YOUR SUCCESS
LES INSTRUMENTS POUR VOTRE REUSSITE
DAS INSTRUMENT FÜR DEINEN ERFOLG
EL INSTRUMENTO DE SU ÉXITO



Compatta, facile da usare e pulire. Prepara golosi yogurt gelato in pochi secondi.

Compact, easy to use and clean. Prepares delicious frozen yoghurt in a few seconds.

Compact, facile à utiliser et à nettoyer. Le prépare de délicieux yaourt congelé en quelques secondes.

Kompakt, einfach zu bedienen und zu reinigen. Bereiten köstliche gefrorenen Joghurt in wenigen Sekunden.

Compacto, fácil de usar y limpiar. Hace yogur helado delicioso en algunos segundos.



ACCESSORI/ ACCESSORIES/ ACCESSOIRES/ ZUBEHÖR/ ACCESORIOS

Mestolo, colino, frustino, caraffa, pinze, tovaglioli.

Spoon, strainer, whisk, pitcher, pliers, towels.

Louche, passoire, fouet, pichet, pinces, serviettes de table.

Schöpföffel, Sieb, Schneebesen, Krug, eine Zange, Servietten.

Cucharón, colador, batidor, lanzador, pinzas, servilletas.





PREPARARE LO YOGURT IN 8 FACILI MOSSE!
 PREPARE YOGHURT WITH 8 EASY STEPS!
 PRÉPARER FACILEMENT YAOURT EN 8 ÉTAPES!
 JOGHURT ZUBEREITUNG IN 8 EINFACHEN SCHRITTEN!
 PREPARAR EL YOCUR EN 8 SENCILLOS PASOS!



- 1 > Versare il latte nella caraffa ed aggiungere il mix
Pour the milk into the jug and add the powdered mix
Verser le lait dans un pichet et ajoutez le mélange
Gießen die Milch in einen Krug und fügen den Mix
Derramar la leche en una jarra y añadir la mezcla



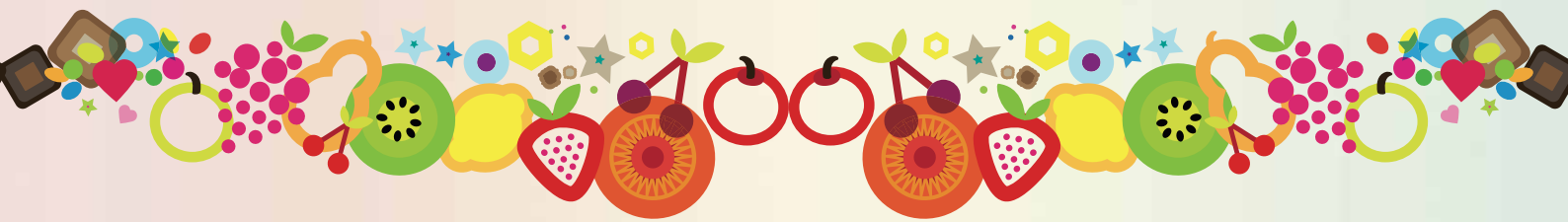
- 2 > Mescolare il tutto con il frustino
Blend it with a whisk
Mélanger le tout avec le fouet
Mischen alles zusammen mit der Peitsche
Mezclar todo junto con el batidor



- 3 > Versare il preparato nello stampo
Pour the mixture into the mold
Verser le mélange dans le moule
Gießen die Mischung in die Form
Vierta la mezcla en el molde



- 4 > Inserire lo stampo nel freezer
Place the mold in the freezer
Placer le moule dans le congélateur
Setzen den Schimmel in der Tiefkühltruhe
Coloque el molde en el congelador



5 > Guarnire la coppa
Garnish the goblet
Garnir la coupe
Garnieren die Schüssel
Adornar el plato



6 > Inserire lo yogurt gelato
Insert the frozen yoghurt
Placer le yaourt glacé
Setzen den Joghurt-Eis
Coloque el yogur helado



7 > Abbassare la leva
Pull down the lever
Baïsser le levier
Senken den Hebel
Baje la palanca



8 > Decorare a piacere
Decorate to taste
Garnir
Garnieren
Adornar

PROMUOVIAMO IL TUO BUSINESS
LET'S PROMOTE YOUR BUSINESS
NOUS PROMOUVONS VOTRE ENTREPRISE
FÖRDERST DU DEIN GESCHÄFT
PROMOVER SU EMPRESA



MATERIALI DI COMUNICAZIONE/ ADVERTISING MATERIALS/ MATÉRIEL DE COMMUNICATION
KOMMUNIKATIONSMATERIALIEN/ MATERIALES DE COMUNICACIÓN

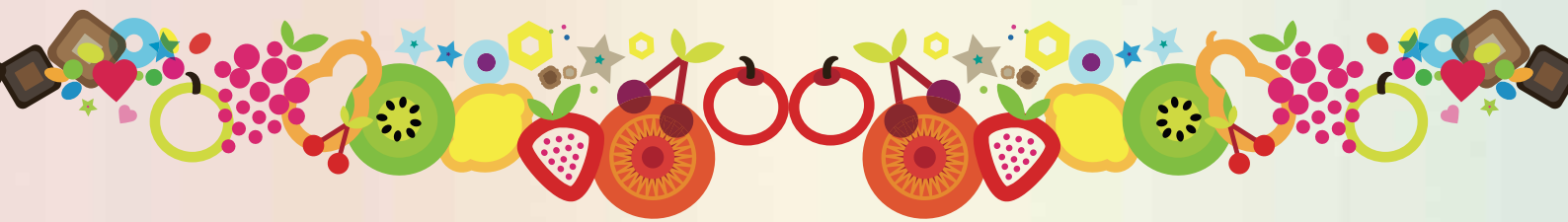
Un'immagine coordinata con roll up e quadro da banco.

Coordinated roll up and counter board.

Une image coordonnée grâce au roll up et aux fiches en cartons pour le comptoir.

Rollen Sie mit einem koordinierten Rahmen und Zähler.

Enrolle con marco coordinado y enseña por banco.

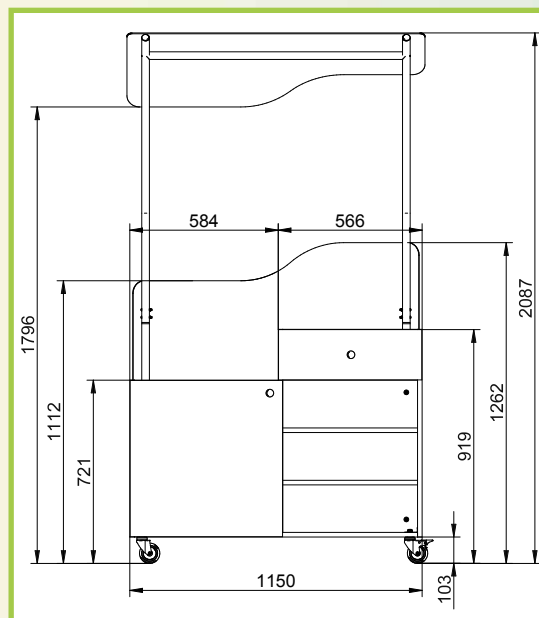


Altezza massima/max height/ Hauteur maximale/ Maximale Höhe/ Altura máxima: mm 2114

Profondità/ depth/ profondeur/ Tiefe/ profundidad: mm 785

Larghezza/width/ largeur/ Breite/ ancho: mm 1150

Altezza piano lavoro/counter top height/ Hauteur du comptoir/ Höhe von Arbeit/ Altura banco de trabajo: mm 899/700



CORNER JUNIOR

Crea il tuo spazio all'interno o all'esterno del tuo locale (optional).

Create your space inside or outside of your premises (optional).

Cr  er votre espace    l'intérieur ou    l'extérieur de votre local (en option).

Erstellst du deinen Platz innerhalb oder au  erhalb deines lokales (optional).

Crea un espacio en el interior o exterior de su local (opcional).



TECHFOOD: PARTNER DEL TUO SUCCESSO
TECHFOOD: PARTNER OF YOUR SUCCESS
TECHFOOD: PARTENAIRE POUR VOTRE RÉUSSITE
TECHFOOD: PARTNER DEINES ERFOLGS
TECHFOOD: SOCIO DE SU ÉXITO

YO4ME™ è un'idea

TECHFOOD®
IDEE NUOVE PER LA RISTORAZIONE by SOGABE srl

Via Spallanzani 8/c - 42024 - Castelnovo di Sotto (RE) ITALY
Tel. +39 0522 683747 (a R. A.) Fax 0522 688323
www.techfood.it - info@techfood.it